

# Wert®

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРФОРАТОР  
WERT

■ ERH 0724HRE

EAC

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции WERT! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение .....	4
2. Правила техники безопасности .....	4
3. Технические характеристики .....	6
4. Комплектация .....	7
5. Описание конструкции .....	7
6. Подготовка к работе .....	8
7. Эксплуатация.....	10
8. Техническое обслуживание .....	12
9. Возможные неисправности и методы их устранения .....	13
10. Транспортировка и хранение.....	13
11. Утилизация.....	14
12. Срок службы .....	14
13. Гарантия.....	14
14. Данные о производителе, импортере, сертификате/декларации и дате производства.....	14

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Перфоратор предназначен для бурения отверстий, штробления пазов, разрушения твердых материалов, таких как кирпич, бетон, природный и искусственный камень и т.п.

В качестве рабочих насадок в перфораторе могут использоваться бур, пика, зубило, коронка. Рабочие насадки для перфоратора имеют специальный хвостовик. Существует несколько типов хвостовиков. Для каждого перфоратора подходит только определенный тип хвостовика. Тип хвостовика для данной модели перфоратора указан в технических характеристиках (табл. 1).

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Рабочее место:

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

### Электробезопасность:

- Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку инструмента из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите инструмент, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.
- При использовании электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель, подходящий для этих целей.
- При использовании электроинструмента в местах с повышенной влажностью подключайте его к сети питания через устройство защитного отключения (максимальный ток утечки 30mA) соответствующего номинала.

## Личная безопасность:

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.
- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитная обувь и одежда).
- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть или перед подсоединением аккумулятора убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.
- Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.
- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.
- Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы, связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

## Дополнительные правила техники безопасности для перфораторов:

- Пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.
- Пользуйтесь вспомогательными рукоятками, входящими в комплект поставки инструмента. Потеря контроля может привести к личной травме.
- Держите инструменты за изолированные захватные поверхности при выполнении действий, при которых режущий инструмент может коснуться скрытой проводки или собственного шнура. При контакте с проводом, находящимся «под напряжением», незащищенные металлические части инструмента тоже будут «под напряжением» и приведут к поражению оператора электрическим током.
- Надевайте каску (предохранительный шлем), защитные очки и/или защитную маску. Также настоятельно рекомендуется надевать защитный респиратор и перчатки с толстыми подкладками.
- Перед работой убедитесь в надёжности крепления биты.
- При обычной эксплуатации инструмент может выбиривать. Винты могут раскрутиться, что приведет к поломке или несчастному случаю. Перед эксплуата-

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

цией тщательно проверяйте затяжку винтов.

- В холодную погоду, или если инструмент не эксплуатировался в течение длительного периода времени, дайте инструменту время для прогрева без нагрузки перед работой с ним. Это размягчит смазку. Без надлежащего прогрева ударное действие будет затруднено.
- Всегда следите за тем, чтобы обеспечить хорошую опору для ног. При использовании инструмента в высоком месте убедитесь, что под Вами никого нет.
- Держите инструмент крепко обеими руками.
- Держите руки подальше от подвижных частей.

## Критерии предельного состояния

**Внимание!** При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, повреждений изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

ПАРАМЕТРЫ		ERH 0724HRE
Мощность, Вт		750
Максимальный диаметр сверления, мм	Бетон (Коронка)	—
	Бетон (бур)	24
	Сталь	13
	Дерево	30
Сила удара, Дж		2,3
Кол-во режимов		3
Частота вращения на холостом ходу (об/мин)		0-2100
Частота ударов, уд/мин		0-6100
Тип хвостовика		SDS-Plus
Напряжение сети, В		230
Номинальная частота сети, Гц		50
Вес, кг		2,7

## 4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Перфоратор	- 1 шт.
Рукоятка дополнительная	- 1 шт.
Ограничитель глубины сверления	- 1 шт.
Кейс	- 1 шт.
Руководство по эксплуатации	- 1 шт.

## 5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

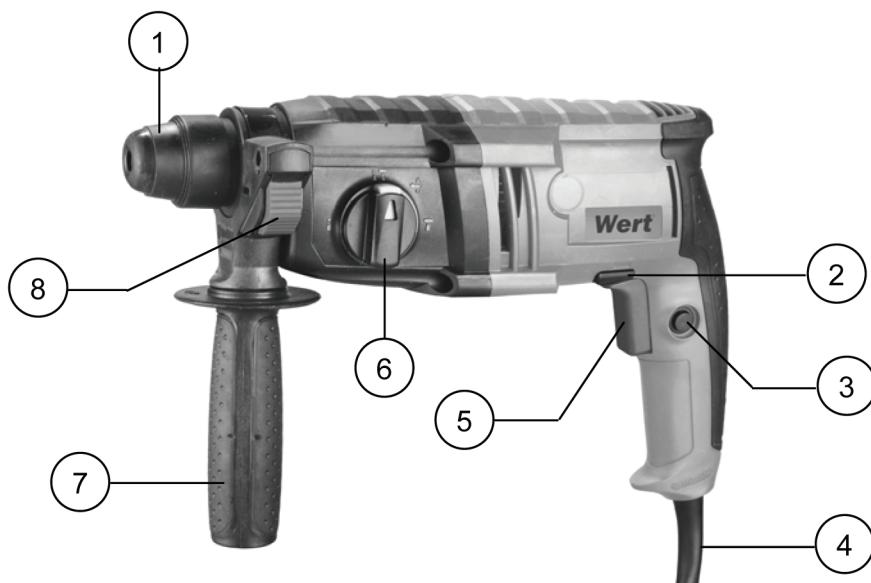


Рис. 1

- 1 – патрон SDS-Plus
- 2 – кнопка переключения реверса
- 3 – кнопка фиксатора выключателя
- 4 – электрокабель питания
- 5 – выключатель
- 6 – переключатель режимов работы
- 7 – дополнительная рукоятка
- 8 – фиксатор ограничителя глубины сверления

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**Внимание!** Перед настройкой инструмента отключите его от электросети.

### Установка дополнительной рукоятки

Перед работой всегда устанавливайте дополнительную рукоятку на перфоратор и держите перфоратор крепко обеими руками. Дополнительная рукоятка 3 (Рис. 2.) вращается относительно обеих сторон, что позволяет легко держать перфоратор в любом положении.

Для изменения положения дополнительной рукоятки ослабьте ее «против часовой стрелки» (Рис. 2). Поверните рукоятку до желаемой позиции, совместив паз рукоятки с риской. Затяните рукоять «по часовой стрелке».

### Ограничитель глубины сверления

Ограничитель глубины сверления 1, (Рис. 2) используется для сверления отверстий заданной глубины. Для установки нужной глубины сверления нажмите кнопку фиксации 2, (Рис. 2) и вставьте ограничитель глубины 1, (Рис 2.) в отверстие. Отрегулируйте ограничитель глубины сверления до желаемой глубины и отпустите кнопку фиксации.

### Выключатель

**Внимание!** Перед включением инструмента всегда проверяйте работоспособность выключателя, после отпускания он должен легко возвращаться в положение «Выключено».

Чтобы включить инструмент, нажмите на выключатель 2 (Рис.3). Скорость вращения может плавно изменяться в зависимости от давления, приложенного к выключателю. Чем больше давление, тем выше обороты двигателя. Для выключения перфоратора отпустите выключатель.

- 1 – переключатель реверса
- 2 – выключатель
- 3 – кнопка фиксации выключателя

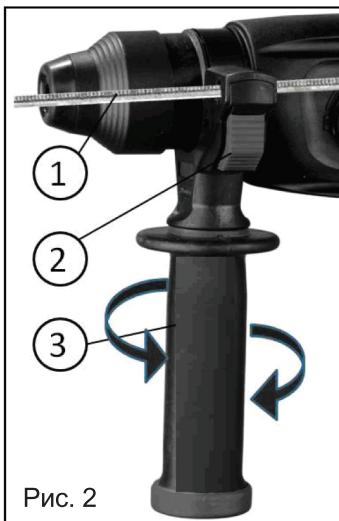


Рис. 2



Рис. 3

Для продолжительных действий нажмите на выключатель 2 (Рис. 3), а затем нажмите кнопку фиксатора выключателя 3 (Рис. 3.). Для выключения режима продолжительного действия, нажмите на выключатель до упора и отпустите его.

## Переключатель реверса

Данный инструмент имеет реверсивный переключатель 1 (Рис. 3) для изменения направления вращения.

Переведите переключатель реверса в левое положение для вращения по часовой стрелке или в правое положение для вращения против часовой стрелки.

**Внимание!** Запрещается переключать направление вращения при нажатом выключателе.

### Внимание!

- Перед работой всегда проверяйте направление вращения.
- Пользуйтесь реверсивным переключателем только после полной остановки инструмента.
- Изменение направления вращения до полной остановки двигателя может привести к его повреждению.

## Примечание:

Движение против часовой стрелки (реверсивный ход) имеет меньшее количеством оборотов по сравнению с рабочим ходом, во избежание кругового искрения коллектора ротора и интенсивного износа электро-щеток.

## Установка/удаления бура

Перед установкой бура тщательно очистите и смажьте его хвостовик смазкой для буров (Рис 4).

Вставьте бур в патрон. Поворачивая бур, надавите на него до зацепления с патроном (Рис. 5). После установки убедитесь в надежности закрепления бура, пытаясь вытянуть его из патрона. Для извлечения бура потяните крышку патрона к основанию и вытащите бур (Рис 6).

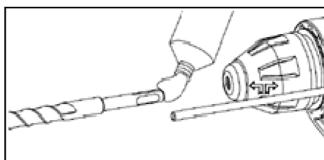


Рис. 4

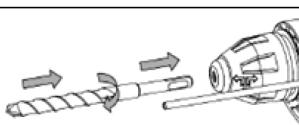


Рис. 5

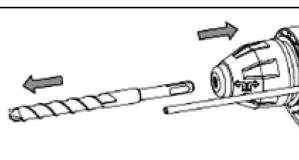


Рис. 6

**Примечание:** Рекомендованная смазка для буров:

Смазка для буров Elitech (60гр), код: 2006.000100

Смазка для буров Elitech (125гр), код: 2006.000200

## Переключатель режима работы

Переключатель режима работы имеет 4 положения (Рис. 7).

- 1 – режим сверление
- 2 – режим сверление с ударом
- 3 – режим настройки долота
- 4 – режим отбойного молотка
- 5 – кнопка блокировки переключателя

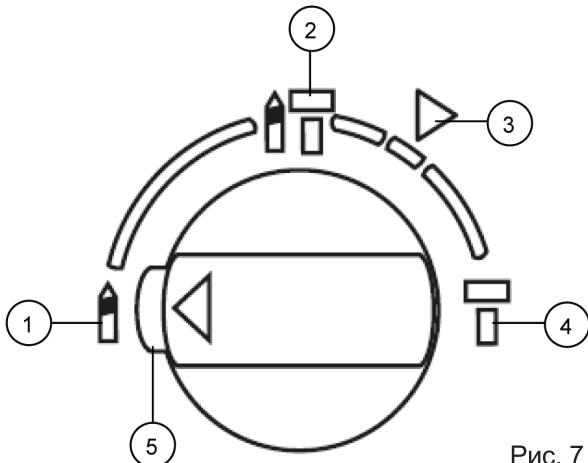


Рис. 7

Для переключения режимов работы нажмите на кнопку блокировки переключателя 5 (Рис. 7) и поверните, не отпуская кнопки, переключатель в необходимое положение. Только потом отпустите кнопку блокировки переключателя.

**Внимание!** Перед включением перфоратора убедитесь в том, что переключатель находится точно в одном из положений. Если он находится между ними, включение перфоратора может привести к повреждению перфоратора.

Во время вращения не пытайтесь повернуть переключатель режимов работы, так как это приведет к поломке перфоратора.

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перфоратор работает в одном из трех, который переключается с помощью переключателя режимов работы (Рис. 7).

### 7.1. Режим сверление с ударом

Для сверления в бетоне, кирпиче и в других подобных материалах установите переключатель режимов работы в положение «2» (Рис. 7). Для этих работ используйте буры с твердосплавными наконечниками.

Расположите бур в месте, выбранном для сверления, и нажмите на курковый выключатель.

Не прикладывайте силу к перфоратору. Легкое давление дает наилучший результат. Крепко держите перфоратор и не позволяйте ему соскальзывать с намеченной точки.

Когда отверстие станет наполняться пылью и крошками, не прикладывайте дополнительного давления, а наоборот, на холостом ходу частично выньте бур из отверстия. Повторив эту операцию несколько раз, Вы очистите отверстие от частиц и крошек, что позволит Вам продолжить эффективное сверление.

**Внимание!** Очень большая и неожиданная сила вращения, приложенная к перфоратору, может возникнуть при засорении канала частицами или при попадании бура на арматурный прут. Поэтому всегда пользуйтесь дополнительной боковой ручкой, крепко удерживая перфоратор во время сверления за обе рукоятки. Не выполнение этого требования ведет к потере управления перфоратором, что может вызвать серьезные травмы.

## Предохранительная муфта

Предохранительная муфта включится с характерным треском, когда перфоратор достигнет определенного чрезмерного момента вращения. Когда это произойдет, бур перестанет вращаться.

**Внимание!** Как только муфта сработает, немедленно выключите машину. Это действие способствует наименьшему износу кулачков предохранительной муфты.

## 7.2. Режим отбойного молотка

Для отслаивания, скальвания и других отбойных работ установите переключатель режимов работы в положение «4» (Рис. 7)

Держите перфоратор крепко двумя руками. Включите перфоратор и прикладывайте легкое усилие для удержания перфоратора в выбранном для удара месте. Сильно давить на перфоратор нет необходимости, так как это не даст лучших результатов.

## 7.3. Режим настройки долота (при режиме отбойного молотка)

Резец долота может быть установлен в нескольких положениях. Для изменения положения резца долота установите переключатель режимов работы в положение 3 (Рис. 7). Поверните резец долота в нужное положение. Затем установите переключатель режимов работы обратно в положение «4».

## 7.4. Режим сверления

Данный режим предполагает сверление не более 30% от общего рабочего времени перфоратора т.к. не является его основной функцией!

Для сверления отверстий без удара установите переключатель режимов работы в положение 1 (Рис. 7).

## Сверление в дереве

При сверлении в дереве наилучшие результаты достигаются при использовании сверл для дерева, снабженных направляющим винтом. Направляющий винт упрощает сверление, удерживая сверло в обрабатываемой детали.

## Сверление в металле

Для предотвращения скольжения сверла при начале сверления, сделайте углубление с помощью кернера и молотка в точке сверления. Вставьте острое сверло в выемку и начните сверлить. При сверлении металлов используйте смазку для резки. Исключение составляют чугун и латунь, которые надо сверлить насухо.

## Внимание!

Чрезмерное нажатие на инструмент не ускорит сверление. На самом деле, чрезмерное давление только повредит наконечник Вашего сверла, снизит производительность инструмента и сократит срок его службы. Когда просверливаемое отверстие становится сквозным, на инструмент/сверло воздействует значительная сила. Крепко удерживайте инструмент и будьте осторожны, когда сверло начинает проходить сквозь обрабатываемую деталь.

Всегда закрепляйте небольшие обрабатываемые детали в тисках или подобном зажимном устройстве.

Если инструмент эксплуатируется непрерывно, периодически делайте перерывы между работой на 15 минут, это позволит избежать перегрева инструмента и его поломки.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Внимание!** Перед техническим обслуживанием проверяйте, что электроинструмент отключен от электросети.

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

- Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в специализированных сервисных центрах. Адреса сервисных центров указаны на обратной стороне гарантийного талона.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Электродвигатель перегружается (перегревается).	1. Слишком большие обороты двигателя, несовместимые с данным диаметром бура/коронки 2. Слишком большой диаметр бура/коронки 3. Сломались твердосплавные напайки бура/коронки	1. Уменьшите обороты двигателя 2. Не превышайте максимальный диаметр бура для данной модели перфоратора 3. Замените бур/коронку
Электродвигатель работает, но бур не крутиться	Не до конца переключен переключатель выбора режимов работы	Установите переключатель режимов работы в нужное положение до упора
Электродвигатель не запускается	1. Питание не поступает, так как сетевой выключатель разомкнут 2. Неисправный выключатель 3. Отсутствует напряжение в электросети	1. Включите сетевой выключатель 2. Обратитесь в сервисный центр 3. Проверьте напряжение в электросети

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

**Транспортировка**

Электроинструмент в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 до плюс 50 °C и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°C) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

**Хранение**

Электроинструмент должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°C и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°C).

## **11. УТИЛИЗАЦИЯ**

Не выбрасывайте электроинструмент и его компоненты вместе с бытовым мусором. Утилизируйте электроинструмент согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

## **12. СРОК СЛУЖБЫ**

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы 5 лет.

## **13. ГАРАНТИЯ**

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

## **14.ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ, СЕРТИФИКАТЕ/ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА**

Данные о производителе, импортере, официальном представителе, информация о сертификате или декларации, а так же информация о дате производства, находится в приложении №1 к руководству по эксплуатации.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**8 800 100 51 57**

Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте  
**[www.wert-tools.ru](http://www.wert-tools.ru)**